Protección contra sobretensiones
Protección contra rayos / puesta a tierra
Trabajos en tensión

Surge Protection
Lightning Protection / Earthing
Safety Equipment

DEHN IBERICA
c/ Albasanz 75
28037 Madrid

Tel. 91 375 61 45
Fax 91 3 75 61 50
www.dehn.es
info@dehn.de

DEHN + SÖHNE
GmbH + Co.KG.
Hans-Dehn-Str.1
Postfach 1640
92306 Neumarkt
Germany

Tel. +49 9181 906-0
Fax +49 9181 906-100
www.dehn.de
info@dehn.de

DEHN
protege a las personas en caso de arcos eléctricos
protects persons in case of electric arcs

Photo: J.Vogler

DS185/ES/0511

Protege a las personas en caso de arcos eléctricos
Risk identification and assessment

Cuando trabajamos en una instalación eléctrica la zona correspondiente a las manos y a la cabeza está especialmente expuesta a sufrir daños por quemaduras como consecuencia de arcos eléctricos indeseados.

De acuerdo con la OSHA (Occupational Safety & Health Administration) así como con regulaciones nacionales del país donde se trabaje, hay que tener en cuenta la posibilidad deque se produzcan arcos eléctricos en las instalaciones y elaborar el correspondiente cálculo de riesgo. En función de los riesgos esperados, el responsable debe seleccionar y proveer a sus empleados de Equipos de Protección Personal (PPE) conforme a la Directiva de Equipos de Protección Personal (directiva EEC).

Por su parte, son los operarios los que han de asegurar el correcto uso de las PPE.

The hand and head region is particularly at risk of being burnt by arcing faults when working at electrical installations.

According to the OSHA (Occupational Safety & Health Administration) as well as national regulations in the country of use, protection in case of potential arcing faults has to be taken into account for risk assessment. Depending on the risks to be expected, employers are to select and provide personal protective equipment (PPE) to their employees in compliance with the Directive on Personal Protective Equipment (PPE) (EEC directive).

Employers are to ensure that the PPE is used properly.

Zonas del cuerpo afectadas en caso de accidente por arco eléctrico (Quelle: IVSS)
Body regions affected by skin burning in case of arcing fault accidents *(source: IVSS)*

Efectos de los arcos eléctricos
Effects of arcing faults

Evita lesiones – mantente a salvo
Avoid injuries – stay healthy

Resistentes a arcos eléctricos
Resistant to arcing faults

Guantes testados contra arcos eléctricos
Arc-fault-tested glove

Protegido con PPE testado contra arcos eléctricos
Protection by arc-fault-tested PPE

No resistentes a arcos eléctricos
Not resistant to arcing faults

Guantes de protección estandar
Standard protective glove

Exposición sin pantalla protectora
Exposure without face shield

EPP - Equipos de protección personal
PPE - Personal protective equipment

Guantes de protección contra arcos
Arc protective gloves

- **Protección ante:**
  - Quemaduras de segundo grado causadas por arcos eléctricos
  - Heridas por cortes y pinchazos
- **Gran comodidad de uso:**
  - guantes con efecto anti-sudoración
  - excepcional sensibilidad al tacto
  - excelente ajuste

- ***Protection from:***
  - *Second-degree skin burns caused by arcing faults*
  - *Cut and stab wounds*
- ***High wearing comfort:***
  - *anti-sweat gloves*
  - *exceptional touch sensitivity*
  - *excellent fit*

Datos técnicos

Superficie interna del guante	Piel de ternera siliconada, beige
Reverso del guante	Costura de seguridad, 100% Keviar, forrado con espuma de policroropreno (Neopreno), retardante de llama, color negro.
Rostura	Keviar

Technial Data

Inner surface of the glove	*Siliconised calf grain leather, beige*
Back of the glove	*Interlock knit fabric, 100% Kevlar® coated with a flame-retardant polychloroprene foam (Neoprene®), black*
Sewing thread	*Kevlar®*

Tipo *Type*	Longitud total *Total length*	Talla del guante *Glove size*	Art. Nr. *Part No.*
APG 8	310 mm	8	785 796
APG 9	320 mm	9	785 797
APG 10	330 mm	10	785 798
APG 11	340 mm	11	785 799
APG 12	350 mm	12	785 800

Tabla 1: Guantes de protección contra arcos
Table 1: Arc protective gloves

Casco de seguridad con pantalla de protección
Safety helmet for electricians with arc-resistant face shield

- **Protección:**
  - de la piel frente quemaduras de segundo grado
  - de los ojos gracias a su filtro ultravioleta
  - de la cara y la cabeza ante saltos de chispas o partículas
  - frente a caídas y salpicaduras
- **Máxima comodidad:**
  - cierre almohadillado
  - correa de fijación ajustable
- **Fácil utilización del casco:**
  - botón giratorio para ajustar la talla
  - ajuste perfecto de la pantalla protectora y el casco
- **Excelente visibilidad debido a:**
  - su capa antiniebla
  - reproducción natural de los colores
  - elevada transmisión de la luz
- **Elevado efecto de protección gracias a la nanotecnología:**
  - absorción de energía
  - deterioro muy bajo

- ***Protection:***
  - *of the skin from second-degree burns*
  - *eye protection due to UV filter*
  - *of the head/face from flying debris*
  - *against drops and splashes*
- ***Maximum wearing comfort:***
  - *padded fastener*
  - *continuously adjustable head strap*
- ***Easy use of the helmet:***
  - *push knob/rotary knob to adjust the size*
  - *ideally matched plug-in system (helmet, face shield)*
- ***Excellent visibility due to:***
  - *anti-fog coating*
  - *natural colour reproduction*
  - *hight light transmittance*
- ***High protective effect due to nanotechnology:***
  - *energy absorbing*
  - *low wear*

Casco y pantalla protectora con clip
Helmet and face shield with clip

Pantalla protectora con correa
Face shield with strap

Cierre almohadillado con botón de ajuste
Padded head strap with rotary knob

Tipo *Type*	Color *Colour*	Art. Nr. *Part No.*
ESH 1000 S Y	amarillo/*yellow*	785 740
ESH 1000 S W	blanco/*white*	785 741
ESH 1000 S O	naranja/*orange*	785 742
ESH 1000 S B	azul/*blue*	785 743
ESH 1000 S R	rojo/*red*	785 744

Tabla 2: Casco de seguridad
Table 2: Safety helmet

Tipo *Type*	Energía de impacto de acuerdo con el Box Test *Impact energy acc. to box test*	ATPV *ATPV*	Transmisión de la luz *Visible light transmittance*	Art. Nr. *Part No.*
APS CL2 SC [1]	Clase/*class* 2 (423 kJ/m²)	–	> 75%	785 746
APS 12C SC [1]	Clase/*class* 2 (423 kJ/m²)	12 cal/cm²	65...75%	785 747
APS CL2 FS [2]	Clase/*class* 2 (423 kJ/m²)	–	> 75%	785 748
APS 12C FS [2]	Clase/*class* 2 (423 kJ/m²)	12 cal/cm²	65...75%	785 749
[1] Clip/*clip* [2] Correa/*strap*				

Tabla 3: Pantalla protectora
Table 3: Face shield

Test reconocidos y documentados para su seguridad
Recognized and documented tests for your safety

Guantes de protección frente a arcos eléctricos
Arc protective gloves

- **Resistencia a arcos eléctricos de acuerdo con la norma IEC 61482-1-2, clase 2 (box test: 7kA/0.5s)**
- **Resistencia a arcos eléctricos de acuerdo con la norma IEC 61482-1-1 (ATPV: 32,8 cal/cm² anverso de cuero) y 45 cal/cm²) (reverso recubierto)**
- **Peligro/riesgo Categoría HR3 (anverso) y HRC 4 (reverso)**
- **Protección frente a riesgos térmicos según EN 407:2004**
- **Protección contra riesgos térmicos de acuerdo con la norma EN 388:2003**

- ***Resistance to arcing faults in accordance with IEC 61482-1-2, class 2 (box test: 7 kA/0.5 s)***
- ***Resistance to arcing faults in accordance with IEC 61482-1-1 (ATPV: 32.8 cal/cm² (leather palm) and 45 cal/cm² (coated back))***
- ***Hazard/Risk Category HRC 3 (leather palm) and HRC 4 (coated back)***
- ***Protection against thermal risks in accordance with EN 407:2004***
- ***Protection against mechanical risks in accordance with EN 388:2003***

Casco de seguridad con pantalla protectora resistente a arcos eléctricos
Safety helmet for electricians with arc-resistant face shield

- **Resistencia frente a arcos eléctricos de acuerdo on GS-ET-29, clase 2 (box test: 7kA/0.5s)**
- **Resistencia a arcos eléctricos de acuerdo con la norma ASM F2178 (12 cal/cm²)**
- **Peligro/riesgo Categoría HR2**
- **Para protección contra riesgos térmicos y mecáni cos de acuerdo con la norma EN 166 y EN 177 (pantalla protectora)**
- **Requisitos eléctricos de acuerdo con la norma EN 50365 (casco de seguridad)**
- **Para protección contra riesgos térmicos y mecánicos de acuerdo con la norma EN 397**

- ***Resistance to arcing faults in accordance with GS-ET-29, class 2 (box test: 7 kA/0.5 s)***
- ***Restistance to arcing faults in accordance with ASTM F2178 (12 cal/cm²)***
- ***Hazard/Risk Category HRC 2***
- ***For protection against mechanical and thermal risks in acc. with EN 166 and EN 177 (face shield)***
- ***Electrical requirements in accordance with EN 50365 (safety helmet)***
- ***For protection against mechanical and thermal risks in accordance with EN 397***

Guante de protección antes del test de acuerdo con la norma IEC 61482-1-2
Arc protective glove before tested according to IEC 61482-1-2